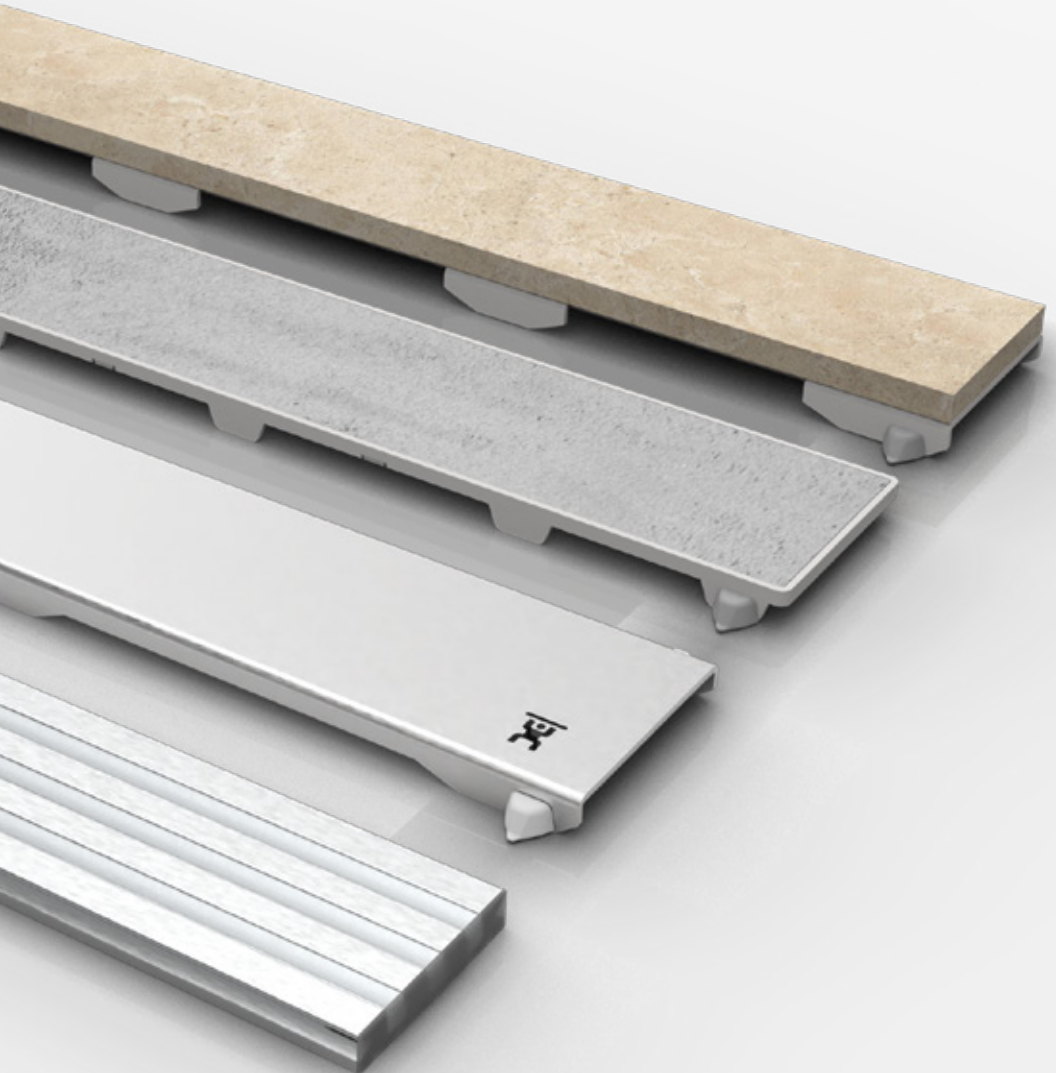


EVOLUX RUBER KIT

EVOLUX EVOLUX INTEGRA EVOLUX MICROCEMENTO REVOLUX



ES. Antes de iniciar la instalación es muy importante **comprobar** si necesita un sumidero sifónico o si se va a instalar con un bote sifónico externo.

El cuerpo del sistema está diseñado como sifónico, pero si se tiene que instalar con un bote sifónico externo, el retén de agua se puede anular para evitar el riesgo de obstrucción por doble sifón.

EN. Before starting the installation, it is essential **to check** whether you need a siphonic drain or if it will be installed with an external siphonic bowl. The system body is designed as siphonic, but if it has to be installed with an external siphonic bowl, the water seal can be bypassed to avoid the risk of obstruction due to a double siphon.

FR. Avant de commencer l'installation, il est très important de **vérifier** si vous avez besoin d'un siphon de sol ou si vous allez l'installer avec un siphon externe. Le corps du système est conçu comme un siphon, mais s'il doit être installé avec un siphon externe, le garde d'eau peut être annulé pour éviter le risque d'obstruction par double siphon.

PT. Antes de começar a instalação, é muito importante **verificar** se precisa de um ralo sifonado ou se será instalado com um sifão externo. O corpo do sistema é projetado como sifonado, mas se precisar ser instalado com um sifão externo, o vedante de água pode ser anulado para evitar o risco de obstrução por duplo sifão.

IT. Prima di iniziare l'installazione, è molto importante **verificare** se è necessario un sifone di scarico o se verrà installato con una vaschetta sifonica esterna.

Il corpo del sistema è progettato come sifonato, ma se deve essere installato con una vaschetta sifonica esterna, la colonna d'acqua può essere annullata per evitare il rischio di occlusione da doppio sifone.

1



ES. Retirar la pieza tubular CORONA RUBER.

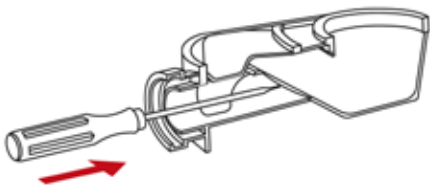
EN. Remove the RUBER CROWN tubular piece.

FR. Retirez la pièce tubulaire COURONNE RUBER.

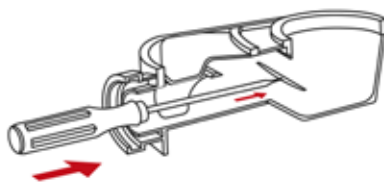
PT. Remova a peça tubular COROA RUBER.

IT. Rimuovere il pezzo tubolare CORONA RUBER.

2.1



2.2



ES. Romper la sección preparada con la línea de rotura controlada con un destornillador o similar.

EN. Break the prepared section with the controlled breaking line using a screwdriver or similar tool.

FR. Cassez la section préparée avec la ligne de rupture contrôlée à l'aide d'un tournevis ou d'un outil similaire.

PT. Quebre a seção preparada com a linha de rotura controlada com um parafuso ou ferramenta similar.

IT. Rompere la sezione preparata con la linea di rottura controllata con un cacciavite o strumento simile.

EVOLUX RUBER KIT

04

EVOLUX RUBER KIT



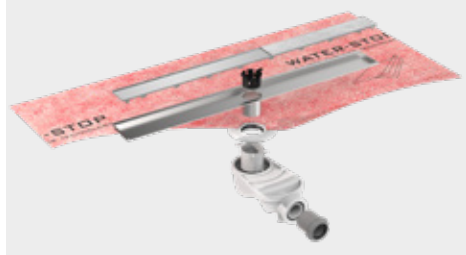
10

EVOLUX INTEGRA RUBER KIT



16

EVOLUX MICROCEMENTO RUBER KIT



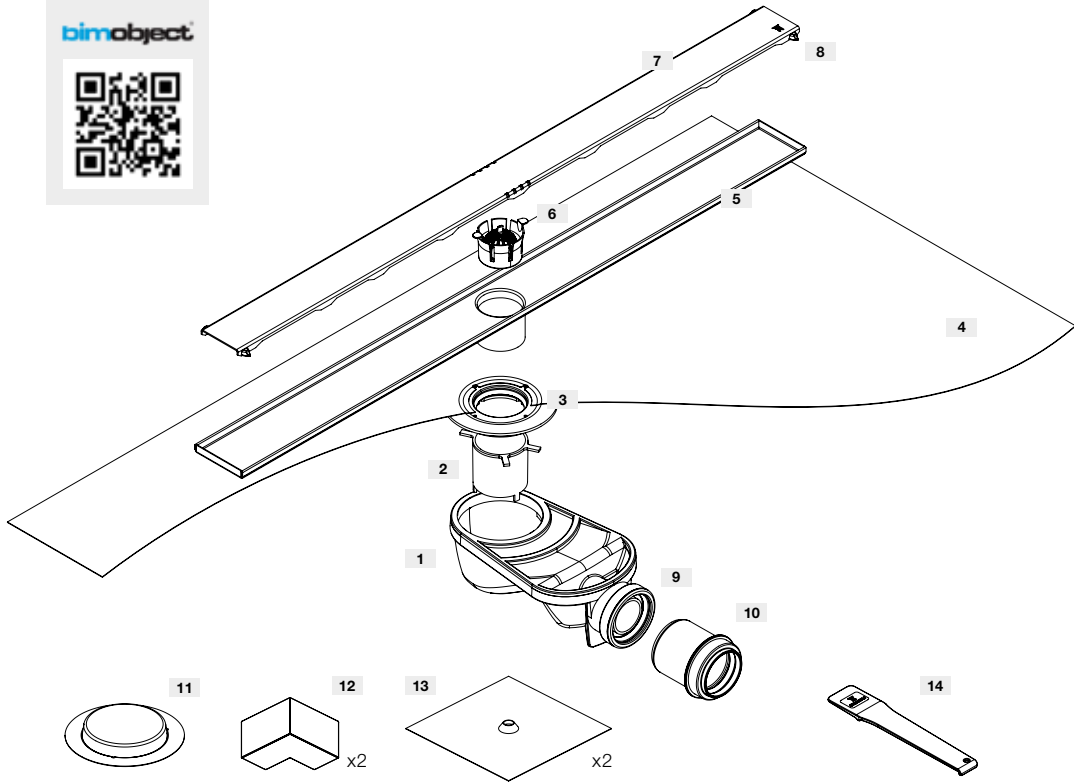
22

REVOLUX RUBER KIT



EVOLUX RUBER KIT

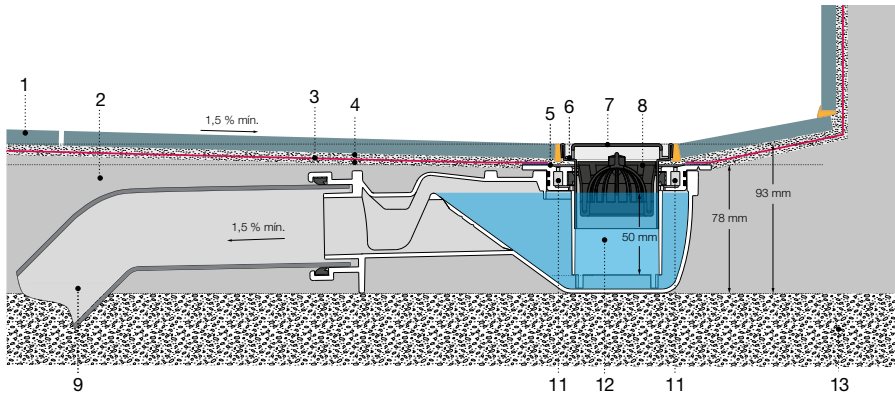
bimobject



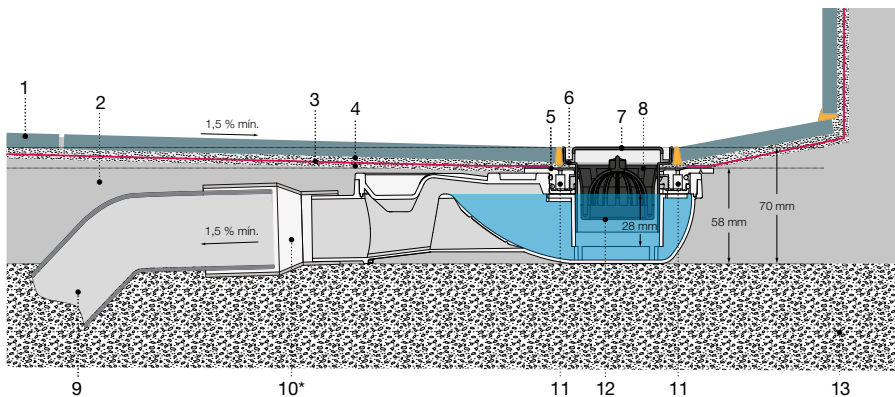
Nº	DENOMINACIÓN	DESCRIPTION	DÉNOMINATION	DESIGNAÇÃO	DENOMINAZIONE	MATERIAL	
1	SUMIDERO RUBER	RUBER DRAIN	SIPHON RUBER	RALO RUBER	SIFONE RUBER	ABS	
2	CORONA RUBER	RUBER CROWN	COURONNE RUBER	COROA RUBER	CORONA RUBER	ABS	
3	ADAPTADOR	ADAPTER	ADAPTATEUR	ADAPTADOR	ADATTATORE	ABS	
4	LÁMINA WATER-STOP®	WATER-STOP®	MEMBRANE	MEMBRANE WATER-STOP®	MEMBRANA WATER-STOP®	GUAINA WATER-STOP®	EVAC
5	CANALETA LINEAL	LINEAR CHANNEL	CANIVEAU LINÉAIRE	CALHA LINEAR	CANALETTA LINEARE	AISI 304	
6	RECOCHEPELOS	HAIR COLLECTOR	ATTRAPE-CHEVEUX	COLETOR DE CABELO	RACCOGLI PELI	ABS	
7	REJILLA LINEAL	LINEAR GRID	GRILLE LINÉAIRE	GRADE LINEAR	GRIGLIA LINEARE	AISI 304	
8	TÓPES DE GOMA	RUBBER BUMPERS	BUTÉES EN CAOUTCHOUC	BATENTES DE BORRACHA	PARACOLPI IN GOMMA	SBS	
9	CONEXIÓN SALIDA Ø50	CONNECTION OUTPUT Ø50	CONNEXION DE SORTIE Ø50	LIGAÇÃO DE SAÍDA Ø50	COLLEGAMENTO IN USCITA Ø50	SBR/NBR	
10	*REDUCTOR Ø50/40	*REDUCER Ø50/40	*REDUCTEUR Ø50/40	*REDUTOR Ø50/40	*RIDUTTORE Ø50/40	PP	
11	TAPA PROTECTORA	PROTECTIVE COVER	COUVERCLE DE PROTECTION	TAMPA PROTETORA	COPERTURA PROTETTIVA	PVC	
12	REFUERZO ESQUINA INTERIOR W-S DIN	INTERIOR CORNER REINFORCEMENT W-S DIN	RENFORT DE COIN INTÉRIEUR W-S DIN	REFORÇO DE CANTO INTERNO W-S DIN	RINFORZO ANGOLO INTERNO W-S DIN	EVAC	
13	REFUERZO DE TUBERIA W-S TUB	PIPE REINFORCEMENT W-S TUB	RENFORCEMENT DE TUYAUTERIE W-S TUB	REFORÇO DE TUBULAÇÃO W-S TUB	RINFORZO PER TUBI W-S TUB*	EVAC	
14	QUITAREJILLAS	GRATE REMOVER	ENLEVEUR DE GRILLES	REMOVEDOR DE GRELHAS	RIMUOVI-GRIGLIE	ABS	

* Solo incluido con RUBER H50 Only included with RUBER H50 Inclus uniquement avec RUBER H50 Incluído apenas com RUBER H50 Incluso solo con RUBER H50

RUBER H50



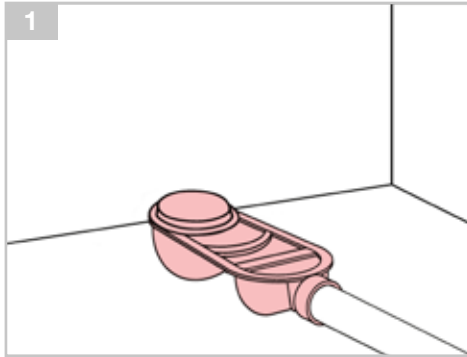
RUBER H28



1. Pavimento Flooring Carrelage Piso Pavimento
2. Recreido de mortero y pendientes Mortar screed with slopes Chape de mortier avec pentes Reboco de argamassa com inclinações Massetto con pendenze
3. Lámina WATER-STOP WATER-STOP membrane Membrane WATER-STOP Membrana WATER-STOP Guaina WATER-STOP
4. Cemento cola C2 C2 adhesive cement Ciment colle C2 Cimento cola C2 Cemento adesivo C2
5. Adaptador Adapter Adaptateur Adaptador Adattatore
6. Canaleta lineal Linear channel Caniveau linéaire Calha linear Canaletta lineare
7. Rejilla lineal Grate channel Grille linéaire Grelha linear Griglia lineare
8. Recogepelos Hair collector Attrape-cheveux Colector de cabelo Raccogli peli
9. Tubería de desagüe Ø50 Drain pipe Ø50 Tuyau de drainage Ø50 Tubo de drenagem Ø50 Tubo di scarico Ø50
10. Conexión Ø40/50 Connection Ø40/50 Connexion Ø40/50 Conexão Ø40/50 Connessione Ø40/50*
11. Drenaje secundario Secondary drainage Drainage secondaire Drenagem secundária Drenaggio secondario
12. Cuerpo del sifón con retén de agua Siphon body with water seal Corps de siphon avec garde d'eau Corpo de sifão com retenção de água Corpo del sifone con colonna d'acqua
13. Forjado Slab Dalle Laje Solaio

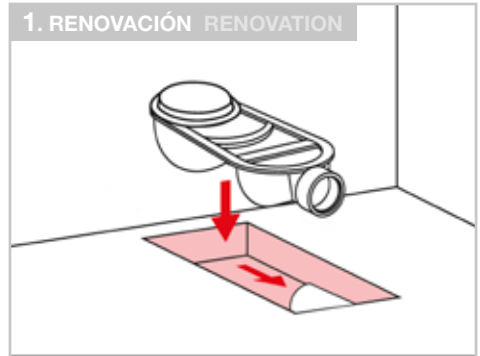
* No incluido con RUBER H28 Not included with RUBER H28 Non inclus avec RUBER H28 Não incluido com RUBER H28 Non incluso con RUBER H28

PASO A PASO STEP BY STEP



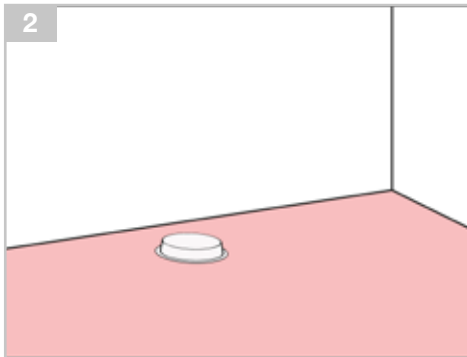
ES Realizar una base de mortero, colocar el sumidero con la tapa de plástico y conectar el desagüe. Comprobar que el sumidero esté a nivel debido a la inclinación del tubo.

EN Create a mortar base, place the drain with the plastic cover, and connect the drainage. Check that the drain is level due to the slope of the pipe.



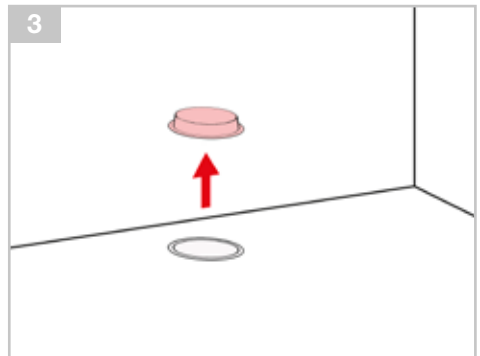
ES En renovaciones, picar en el forjado para el alojamiento del nuevo sumidero e instalar siguiendo los pasos de apartado 1.

EN In renovations, cut into the floor slab to accommodate the new drain and install following the steps in section 1.



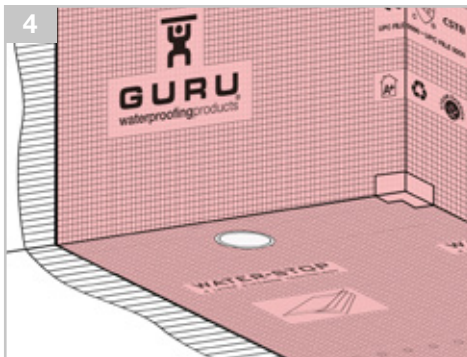
ES Verter mortero hasta el nivel de la tapa de plástico.

EN Pour mortar up to the level of the plastic cover.



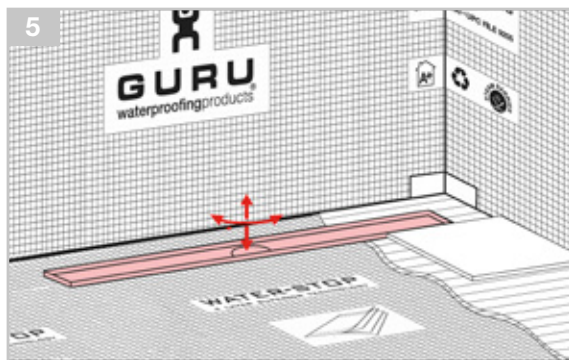
ES Una vez seco, retirar la tapa protectora.

EN Once dry, remove the protective cover.



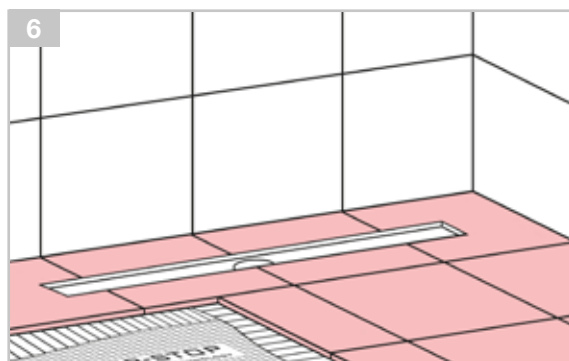
ES Colocar el adaptador termosellado a la lámina WATER-STOP® y ejercer presión a la cazoleta del sumidero. Aplicar cemento cola C2 y colocar la lámina con sus solapes y esquinas (W-S DIN, W-S TUB).

EN Attach the heat-sealed adapter to the WATER-STOP® sheet and apply pressure to the drain pan. Apply glue cement C2 and place the sheet with its overlaps and corners (W-S DIN, W-S TUB).



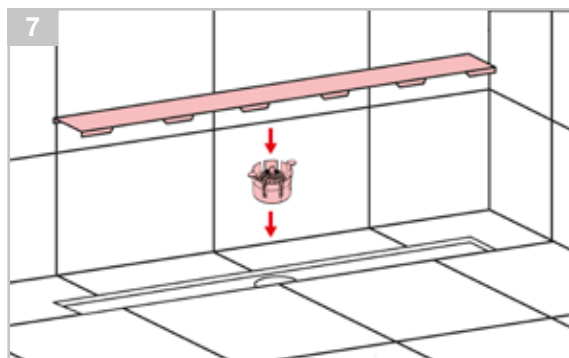
ES Colocar la canaleta y ajustar la rejilla en altura y posición deseada.

EN Place the channel and adjust the grate to the desired height and position.



ES Instalar la cerámica.

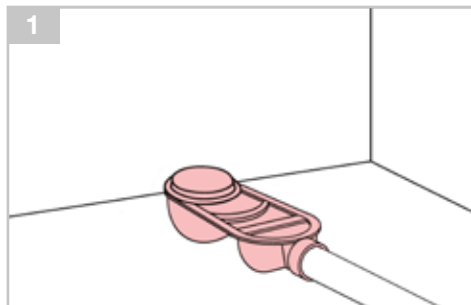
EN Install the ceramic tiles.



ES Colocar el recogepelos y la rejilla.

EN Place the debris collector, and the grate.

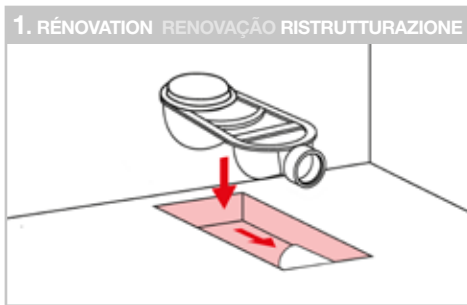
PAS À PAS PASSO A PASSO PASSO DOPO PASSO



FR Réaliser une base de mortier, placer le siphon avec le couvercle en plastique et connecter le drainage. vérifiez que le siphon est à niveau en raison de l'inclinaison du tuyau.

PT Realizar uma base de argamassa, colocar o ralo com a tampa de plástico e ligar ao tubo de escoamento. Verifique se o ralo está nivelado devido à inclinação do tubo.

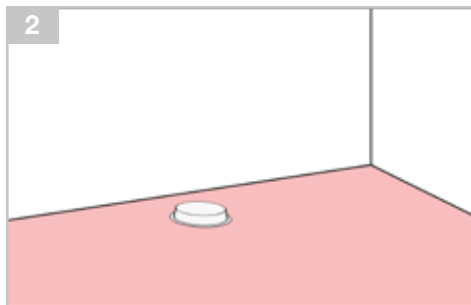
IT Realizzare il massetto e posizionare il sifone con il coperchio in plastica inserito e collegare lo scarico. Verificare che lo scarico sia a livello a causa dell'inclinazione del tubo.



FR Lors des rénovations, creusez dans la dalle pour l'installation du nouveau drain et installez en suivant les étapes de la section 1.

PT Em reformas, pique na laje para a colocação do novo ralo e instale seguindo os passos da seção 1.

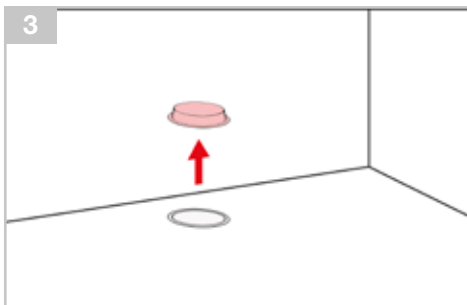
IT Durante le ristrutturazioni, scavare nella soletta per l'alloggiamento del nuovo scarico e installare seguendo i passaggi della sezione 1.



FR Verser du mortier jusqu'au niveau du couvercle en plastique.

PT Despeje argamassa até o nível da tampa de plástico.

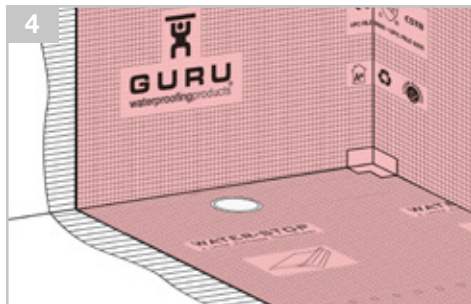
IT Portare il livello del massetto fino al coperchio in plastica.



FR Une fois durci, vérifier que le siphon est à niveau et retirer le couvercle de protection.

PT Depois de seco, verificar se o ralo está nivelado e retirar a tampa protetora.

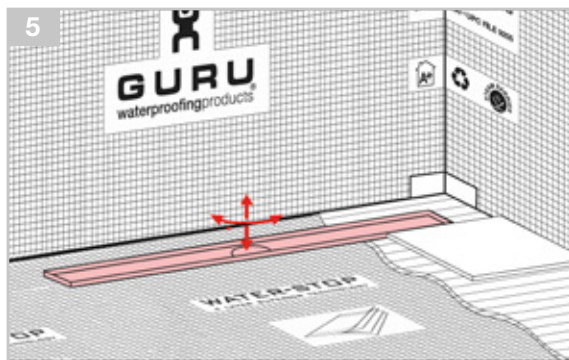
IT Una volta asciutto, verificare che lo scarico sia a livello e rimuovere la copertura protettiva.



FR Appuyer sur l'adaptateur thermoscellé avec la natte WATER-STOP sur la bouche du siphon, appliquer le ciment colle C2 et placer la natte avec ses chevauchements et ses coins (W-S DIN/DEX, W-S TUB).

PT Pressionar o adaptador termo soldado a quente com a lâmina WATER-STOP na cavidade do ralo, aplicar cimento adesivo C2 e colocar a lâmina com suas sobreposições e cantos (W-S DIN/DEX, W-S TUB).

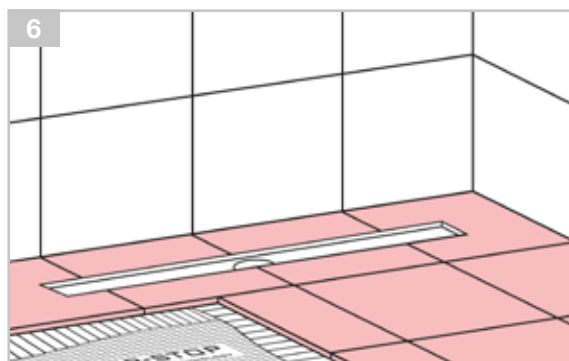
IT Premere l'adattatore sigillato a caldo con la guaina WATER-STOP sulla vaschetta dello scarico, applicare il cemento adesivo C2 e posizionare la guaina con le sovrapposizioni e angoli (W-S DIN/DEX, W-S TUB).



FR Placer le caniveau et ajuster la grille à la hauteur et à la position souhaitées.

PT Colocar a calha e ajustar a grelha para a altura e posição desejadas.

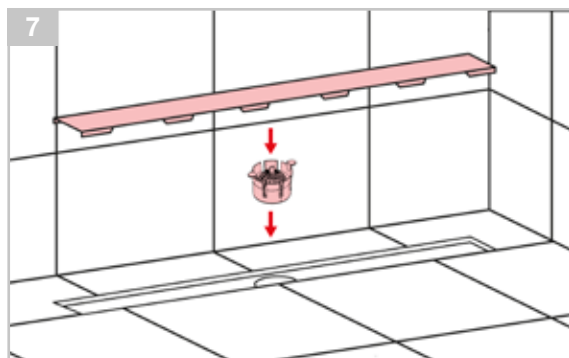
IT Posizionare la canaletta e regolare la griglia in altezza e in base alla posizione desiderata.



FR Installer le carrelage.

PT Instalar os azulejos cerâmicos.

IT Installare le piastrelle in ceramica.

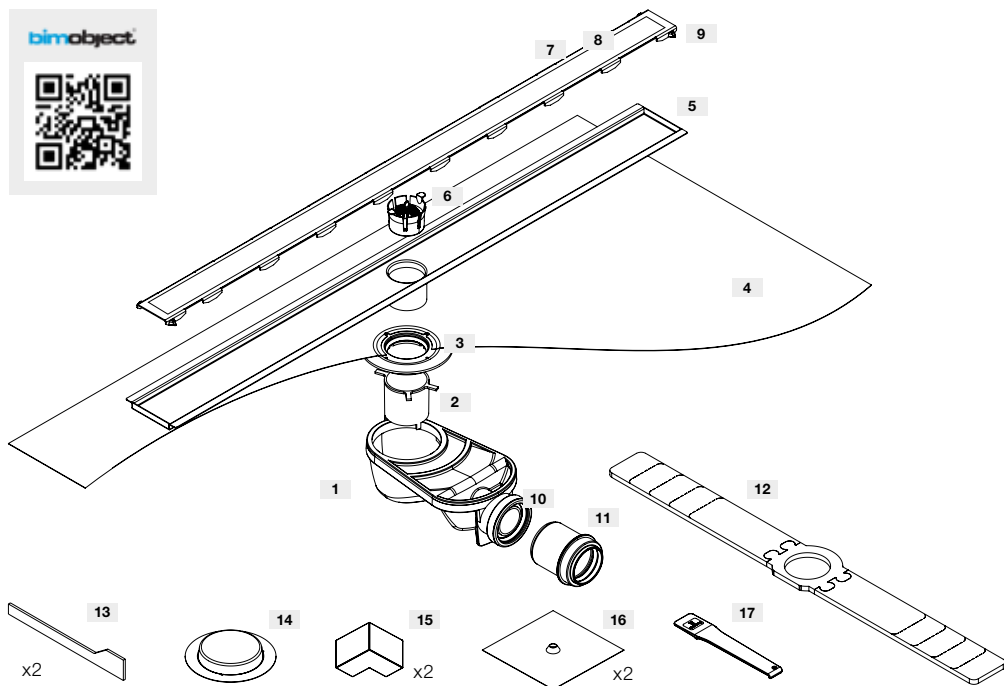


FR Placer le collecteur de débris et la grille.

PT Colocar o coletor de detritos e a grelha.

IT Posizionare il raccogli capelli e la griglia.

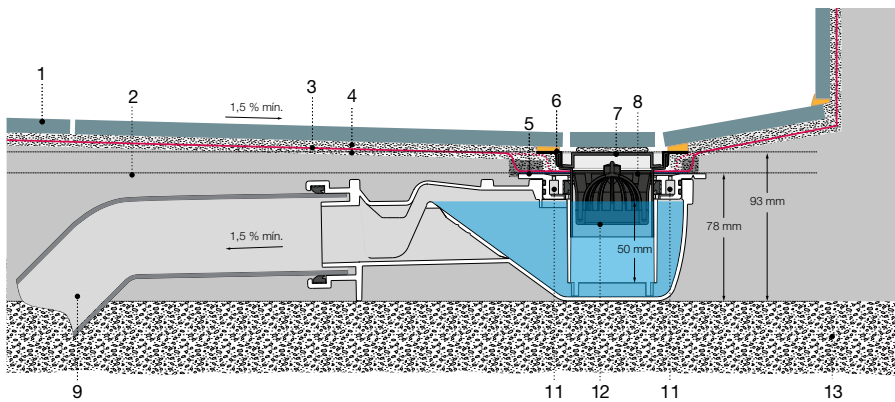
EVOLUX INTEGRA RUBER KIT



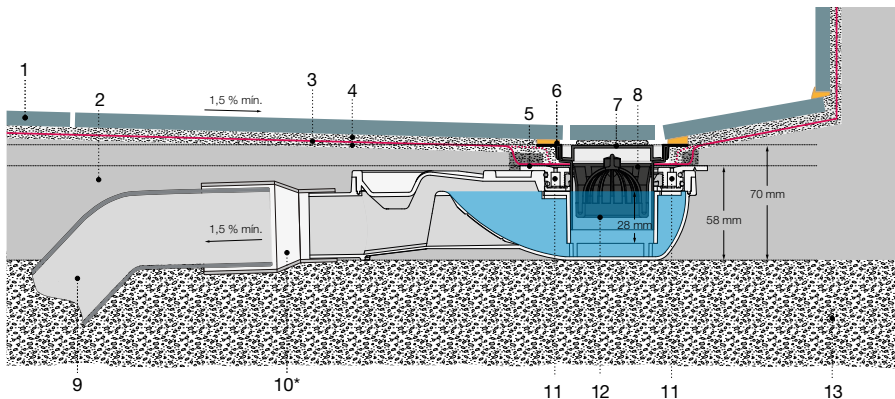
Nº	DENOMINACIÓN	DESCRIPTION	DÉNOMINATION	DESIGNAÇÃO	DENOMINAZIONE	MATERIAL	
1	SUMIDERO RUBER	RUBER DRAIN	SIPHON RUBER	RALO RUBER	SIFONE RUBER	ABS	
2	CORONA RUBER	RUBER CROWN	COURONNE RUBER	COROA RUBER	CORONA RUBER	ABS	
3	ADAPTADOR	ADAPTER	ADAPTATEUR	ADAPTADOR	ADATTATORE	ABS	
4	LÁMINA WATER-STOP®	WATER-STOP®	MEMBRANE	MEMBRANE WATER-STOP®	MEMBRANA WATER-STOP®	GUAINA WATER-STOP®	EVAC
5	CANALETA LINEAL	LINEAR CHANNEL	CANIVEAU LINÉAIRE	CALHA LINEAR	CANALETTA LINEARE	AISI 304	
6	RECOGEPELOS	HAIR COLLECTOR	ATTRAPE-CHEVEUX	COLETOR DE CABELO	RACCOGLI PELI	ABS	
7	REJILLA INTEGRA LINEAL	LINEAR INTEGRA GRID	GRILLE INTEGRA LINÉAIRE	GRADE INTEGRA LINEAR	GRIGLIA INTEGRA LINEARE	AISI 304	
8	CINTA ANTIDESLIZANTE	ANTI-SLIP TAPE	BANDE ANTIDÉRAPANT	FITA ANTIDERRAPANTE	NASTRO ANTISCIVOLO	PVC	
9	TOPES DE GOMA	RUBBER BUMPERS	BUTÉES EN CAOUTCHOUC	BÂTES DE BORRACHA	PARACOLPI IN GOMMA	SBS	
10	CONEXIÓN SALIDA Ø50	CONNECTION OUTPUT Ø50	LIGANÇA DE SAÍDA Ø50	COLLEGAMENTO IN USCITA Ø50		SBR/NBR	
11	*REDUCTOR Ø50/40	*REDUCER Ø50/40	*REDUCTEUR Ø50/40	*REDUTOR Ø50/40	*RIDUTTORE Ø50/40	PP	
12	PLANTILLA INSTALACIÓN	INSTALLATION TEMPLATE	MODÈLE D'INSTALLATION	MODELO DE INSTALAÇÃO	MODELLO DI INSTALLAZIONE	XPS	
13	DISTANCIADORES	SPACERS	ÉTALONS	ESPAÇADORES	DISTANZIATORI	XPS	
14	TAPA PROTECTORA	PROTECTIVE COVER	COUVERCLE DE PROTECTION	TAMPA PROTETORA	COPERTURA PROTETTIVA	PVC	
15	REFUERZO ESQUINA INTERIOR W-S DIN	INTERIOR CORNER REINFORCEMENT W-S DIN	RENFORT DE CANTO INTERNO W-S DIN	RINFORZO ANGOLO INTERNO W-S DIN		EVAC	
16	REFUERZO DE TUBERIA W-S TUB	PIPE REINFORCEMENT W-S TUB	RENFORCEMENT DE TUYAUTERIE W-S TUB	REFORÇO DE TUBULAÇÃO W-S TUB	RINFORZO PER TUBI W-S TUB*	EVAC	
17	QUITAREJILLAS	GRATE REMOVE	ENLEVEUR DE GRILLES	REMOVEDOR DE GRELHAS	RIMUOVI-GRIGLIE	ABS	

* Solo incluido con RUBER H50 Only included with RUBER H50 Inclus uniquement avec RUBER H50 Incluído apenas com RUBER H50 Incluso solo con RUBER H50

RUBER H50



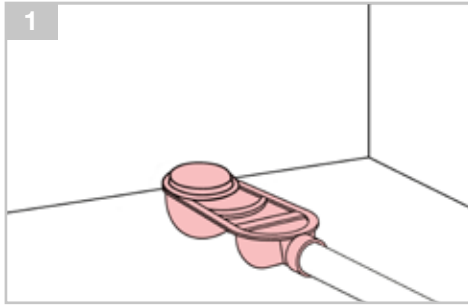
RUBER H28



1. Pavimento Flooring Carrelage Piso Pavimento
2. Recrecido de mortero y pendientes Mortar screed with slopes Chape de mortier avec pentes Reboco de argamassa com inclinações Massetto con pendenza
3. Lámina WATER-STOP WATER-STOP membrane Membrane WATER-STOP Membrana WATER-STOP Guaina WATER-STOP
4. Cemento cola C2 C2 adhesive cement Ciment colle C2 Cimento cola C2 Cemento adesivo C2
5. Adaptador Adapter Adaptateur Adaptador Adattatore
6. Canaleta Lineal Linear channel Caniveau linéaire Calha linear Canaletta lineare
7. Rejilla INTEGRÁ INTEGRÁ grille Grille INTEGRÁ Grelha INTEGRÁ Griglia INTEGRÁ
8. Recogepelos Hair collector Attrape-cheveux Coletor de cabelo Raccogli peli
9. Tubería de desagüe Ø50 Drain pipe Ø50 Tuyau de drainage Ø50 Tubo de drenagem Ø50 Tubo di scarico Ø50
10. Conexión Ø40/50 Connection Ø40/50 Connexion Ø40/50 Conexão Ø40/50 Connessione Ø40/50*
11. Drenaje secundario Secondary drainage Drainage secondaire Drenagem secundária Drenaggio secundario
12. Cuerpo del sifón con retén de agua Siphon body with water seal Corps de siphon avec garde d'eau Corpo de sifão com retenção de água Corpo del sifone con colonna d'acqua
13. Forjado Slab Dalle Laje Solaio

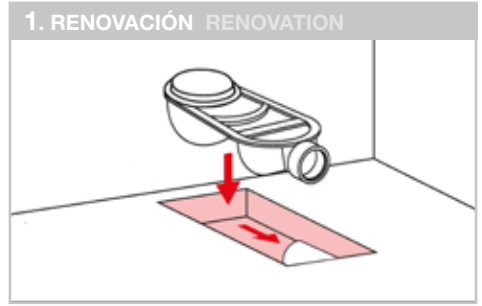
* No incluido con RUBER H28 Not included with RUBER H28 Non inclus avec RUBER H28 Não incluido com RUBER H28 Non incluso con RUBER H28

PASO A PASO STEP BY STEP



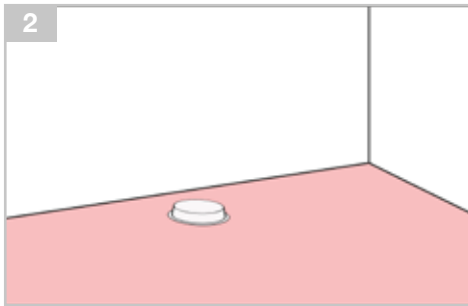
ES Realizar una base de mortero, colocar el sumidero con la tapa de plástico y conectar el desagüe. Comprobar que el sumidero esté a nivel debido a la inclinación del tubo.

EN Create a mortar base, place the drain with the plastic cover, and connect the drainage. Check that the drain is level due to the slope of the pipe.



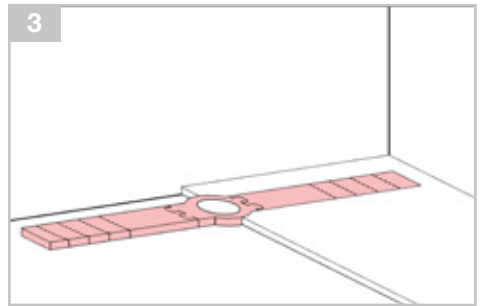
ES En renovaciones, picar en el forjado para el alojamiento del nuevo sumidero e instalar siguiendo los pasos de apartado 1.

EN In renovations, cut into the floor slab to accommodate the new drain and install following the steps in section 1.



ES Verter mortero hasta el nivel de la tapa de plástico.

EN Pour mortar up to the level of the plastic cover.



ES Colocar la plantilla de instalación encajándola a la tapa protectora. ¹¹ Verter de nuevo mortero hasta enrasar con la parte superior de la plantilla y formar las pendientes.

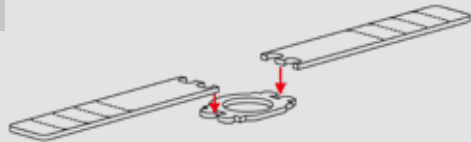
EN Place the installation template by fitting it to the protective cover. ¹¹ Pour mortar again until it is flush with the top of the template and form the slopes.

***1**

ES Para montar la plantilla en los desagües lineales hay que ensamblar las alas a la pieza central (A) y ajustar a la medida de la canaleta (B) recortando cada ala por la línea perforada correspondiente a la medida de la canaleta.

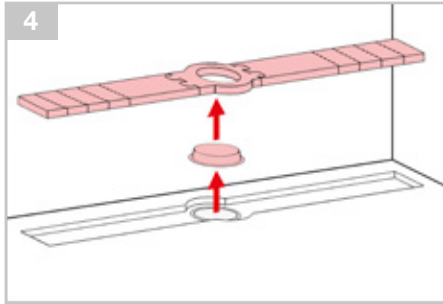
EN To mount the template on the linear drains, assemble the flanges to the center piece (A) and adjust to the size of the gutter (B) by cutting each flange along the perforated line corresponding to the gutter size.

A



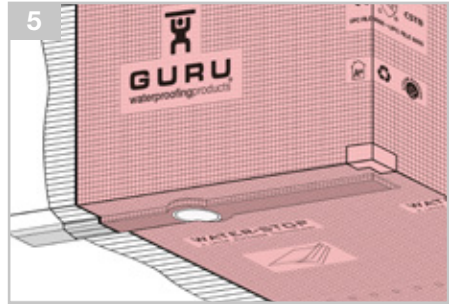
B





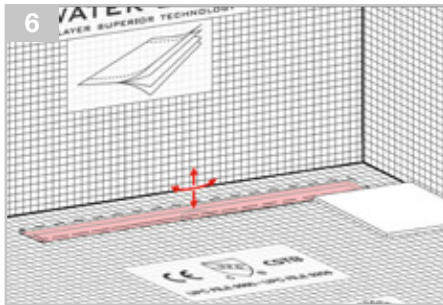
ES Una vez seco, retirar la plantilla de instalación y la tapa.

EN Once dry, remove the installation template and the cover.



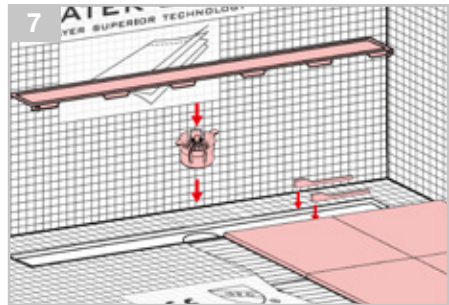
ES Colocar el adaptador termosellado a la lámina WATER-STOP® y ejercer presión a la cazoleta del sumidero. Aplicar cemento cola C2 y colocar la lámina con sus solapes y esquinas (W-S DIN, W-S TUB).

EN Attach the heat-sealed adapter to the WATER-STOP® sheet and apply pressure to the drain pan. Apply glue cement C2 and place the sheet with its overlaps and corners (W-S DIN, W-S TUB).



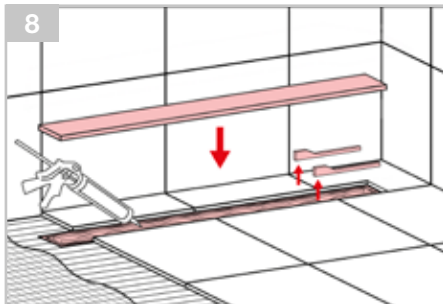
ES Colocar la canaleta. Alinear, nivelar y ajustar la altura para que al colocar la rejilla SIN pavimentar ésta quede enrasada con la lámina WATER STOP®. Cortar y preparar la cerámica para pavimentar la ducha.

EN Place the gutter. Align, level and adjust the height so that when placing the grate WITHOUT paving it is flush with the WATER STOP® sheet. Cut and prepare the ceramic to pave the shower.



ES Introducir los distanciadores en las ranuras de la canaleta, instalar el recogepelos y la rejilla SIN pavimentar. Cortar la cerámica a medida de la rejilla.

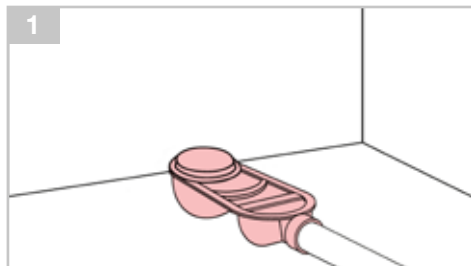
EN Insert the spacers in the grooves of the gutter, install the hair catcher and the grating WITHOUT paving. Cut the tile to the size of the grate.



ES Pavimentar con la cerámica seleccionada sobre la lámina WATER STOP®. Pegarla la cerámica precortada a la rejilla con W-S MASTIC. Por último retiramos los distanciadores.

EN Pave with the selected ceramic on the WATER STOP® sheet. Glue the pre-cut ceramic to the grid with W-S MASTIC. Finally remove the spacers.

PAS À PAS PASSO A PASSO PASSO DOPO PASSO



FR Réaliser une base de mortier, placer le siphon avec le couvercle en plastique et connecter le drainage. vérifiez que le siphon est à niveau en raison de l'inclinaison du tuyau.

PT Realizar uma base de argamassa, colocar o ralo com a tampa de plástico e ligar ao tubo de escoamento. Verifique se o ralo está nivelado devido à inclinação do tubo.

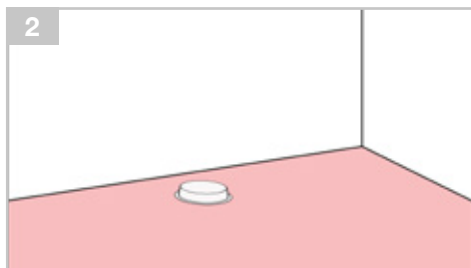
IT Realizzare il massetto e posizionare il sifone con il coperchio in plastica inserito e collegare lo scarico. Verificare che lo scarico sia a livello a causa dell'inclinazione del tubo.



FR Lors des rénovations, creusez dans la dalle pour l'installation du nouveau drain et installez en suivant les étapes de la section 1.

PT Em reformas, pique na laje para a colocação do novo ralo e instale seguindo os passos da seção 1.

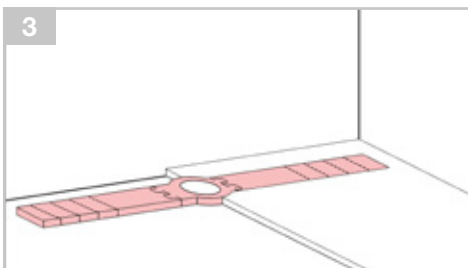
IT Durante le ristrutturazioni, scavare nella soletta per l'alloggiamento del nuovo scarico e installare seguendo i passaggi della sezione 1.



FR Verser du mortier jusqu'au niveau du couvercle en plastique.

PT Despeje argamassa até o nível da tampa de plástico.

IT Portare il livello del massetto fino al coperchio in plastica.



FR Placez le modèle d'installation en l'ajustant au couvercle de protection. **Versez à nouveau du mortier jusqu'à ce qu'il soit au niveau du haut du gabarit et formez les pentes.

PT Coloque o modelo de instalação encaixando-o na tampa protetora. Despeje novamente o argamassa até nivelar com a parte superior do gabarito e formar as inclinações.

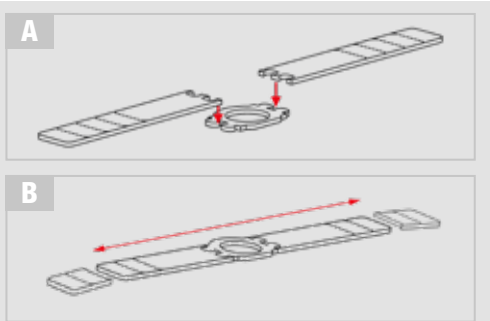
IT Posizionare la dima di installazione fissandola al coperchio protettivo. **Versare di nuovo la malta fino a livellare con la parte superiore della dima e creare le pendenze.

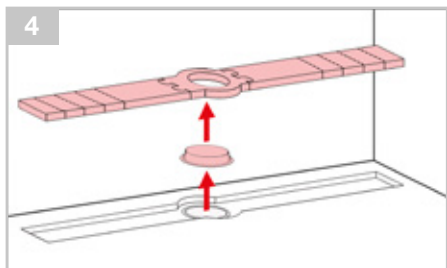
*1

FR Pour monter le gabarit sur les drains linéaires, assemblez les ailes à la pièce centrale (A) et ajustez à la taille du caniveau en coupant chaque aile le long de la ligne (B) perforée correspondant à la taille du caniveau.

PT Para montar o modelo nos ralos lineares, encaixe as asas na peça central (A) e ajuste ao tamanho do canal, cortando cada asa ao longo da linha perfurada (B) correspondente ao tamanho do canal.

IT Per montare il modello sui canali di scarico lineari, assemblare le ali al pezzo centrale (A) e regolare la dimensione del canale tagliando ciascuna ala lungo la linea perforata (B) corrispondente alla dimensione del canale.

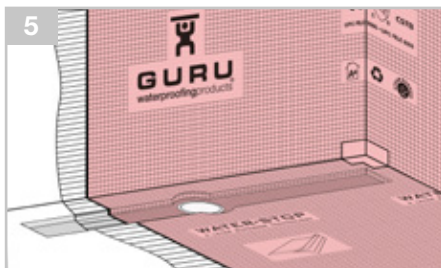




FR Une fois sec, retirez le gabarit d'installation et le couvercle.

PT Depois de seco, remova o sagoma de instalação e a tampa.

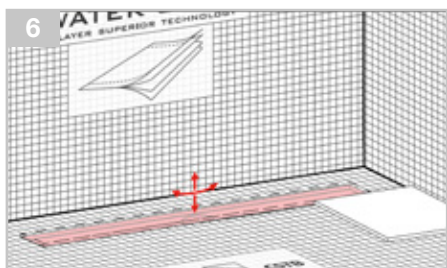
IT Dopo che si è asciugato, rimuovere il modello di installazione e il coperchio.



FR Placez l'adaptateur thermoscellé sur la membrane WATER-STOP® et exercez une pression sur la coupelle du drain. Appliquez du ciment adhésif C2 et placez la membrane avec ses recouvrements et ses coins (W-S DIN, W-S TUB).

PT Coloque o adaptador termossoldado na membrana WATER-STOP® e pressione a taça do ralo. Aplique cimento cola C2 e coloque a membrana com suas sobreposições e cantos (W-S DIN, W-S TUB).

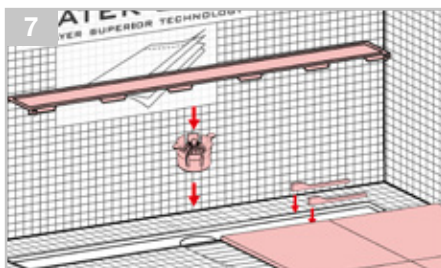
IT Posizionare l'adattatore termosaldata sulla membrana WATER-STOP® ed esercitare pressione sulla tazza del pozzetto. Applicare il cemento adesivo C2 e posizionare la membrana con le sue sovrapposizioni e angoli (W-S DIN, W-S TUB).



FR Placez la canalisation. Alignez, nivelez et ajustez la hauteur de sorte que lorsque la grille NON pavée est placée, elle soit affleurante avec la membrane WATER STOP®. Coupez et préparez la céramique pour paver la douche.

PT Coloque o canal. Alinhe, nivele e ajuste a altura para que, ao colocar a grade NÃO pavimentada, ela fique nivelada com a membrana WATER STOP®. Corte e prepare a cerâmica para pavimentar o chuveiro.

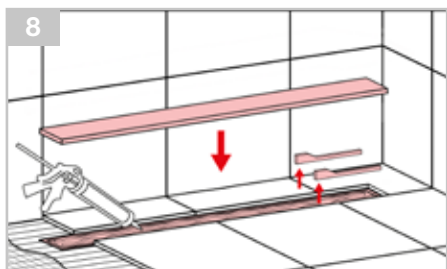
IT Posizionare il canale. Allineare, livellare e regolare l'altezza in modo che quando la griglia NON pavimentata viene posizionata, sia a filo con la membrana WATER STOP®. Taglia e prepara la ceramica per pavimentare la doccia.



FR Insérez les entretoises dans les fentes de la gouttière, installez le récupérateur de cheveux et la grille SANS pavage. Coupez la céramique à la taille de la grille.

PT Insira os espaçadores nas ranhuras da calha, instale o coletor de cabelo e a grade SEM pavimentar. Corte a cerâmica no tamanho da grade.

IT Inserire i distanziatori nelle fessure della canaletta, installare il raccoglipeili e la griglia SENZA pavimentare. Tagliare la ceramica a misura della griglia.



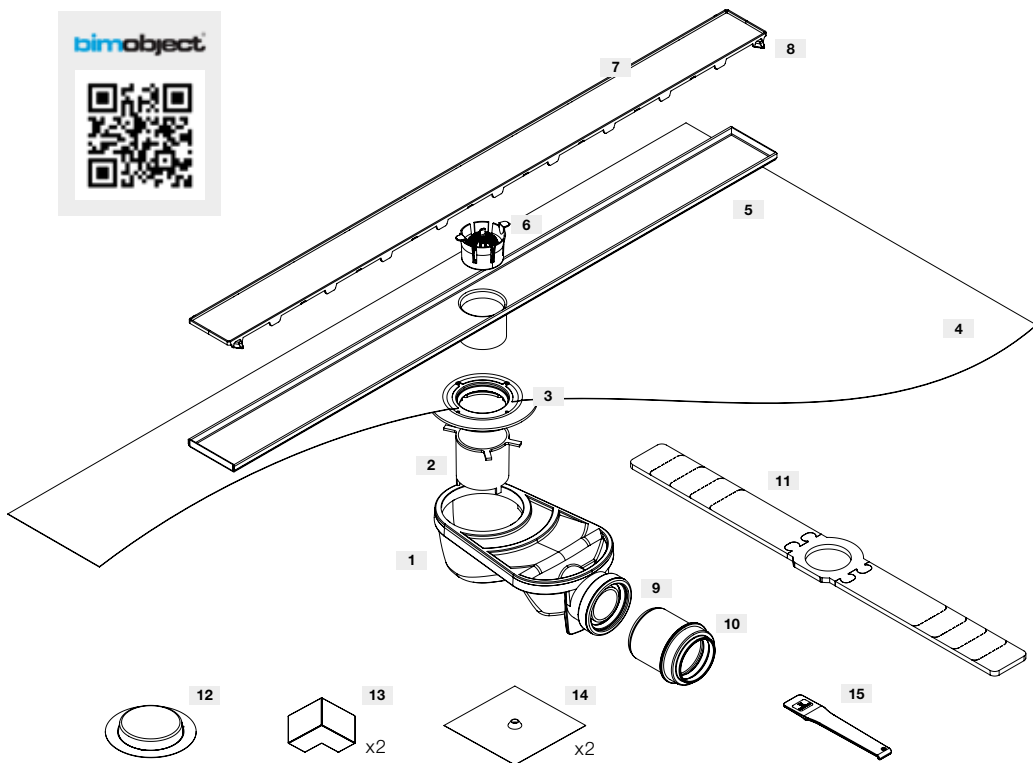
FR Paver avec la céramique sélectionnée sur la feuille WATER STOP®. Collez la céramique pré-coupée à la grille avec W-S MASTIC. Enfin, retirez les entretoises.

PT Pavimente com a cerâmica selecionada sobre a folha WATER STOP®. Cole a cerâmica pré-cortada na grade com W-S MASTIC. Finalmente, retire os espaçadores.

IT Pavimentare con la ceramica selezionata sopra il foglio WATER STOP®. Incollare la ceramica pretagliata alla griglia con W-S MASTIC. Infine, rimuovere i distanziatori.

EVOLUX MICROCEMENTO RUBER KIT

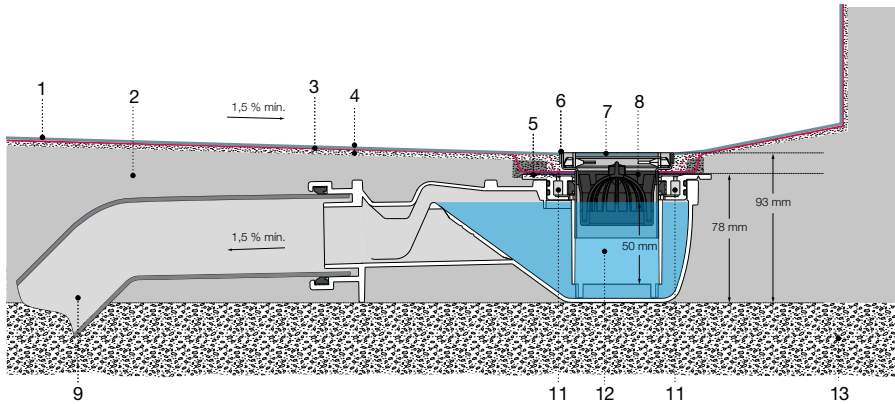
bimobject



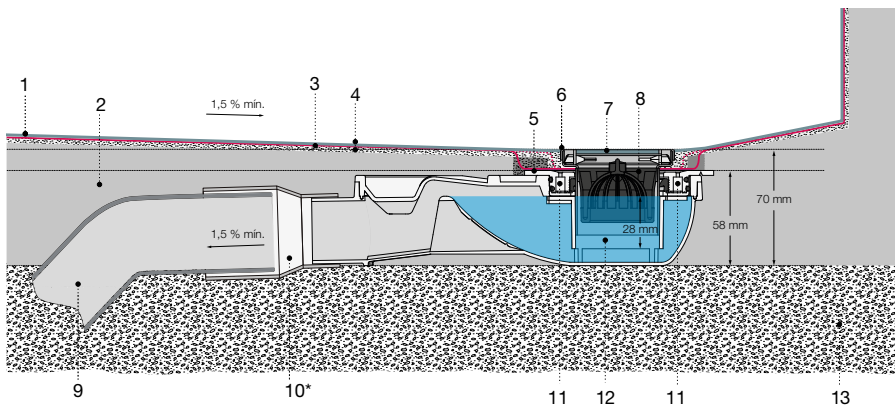
Nº	DENOMINACIÓN	DESCRIPTION	DÉNOMINATION	DESIGNAÇÃO	DENOMINAZIONE	MATERIAL				
1	SUMIDERO RUBER	RUBER DRAIN	SIPHON RUBER	RALO RUBER	SIFONE RUBER	ABS				
2	CORONA RUBER	RUBER CROWN	COURONNE RUBER	COROA RUBER	CORONA RUBER	ABS				
3	ADAPTADOR					ADAPTER	ADAPTATEUR	ADAPTADOR	ADATTATORE	ABS
4	LÁMINA WATER-STOP®	WATER-STOP®	MEMBRANE	MEMBRANE WATER-STOP®	MEMBRANA WATER-STOP®	GUAINA WATER-STOP®	EVAC			
5	CANALETA LINEAL	LINEAR CHANNEL	CANIVEAU LINÉAIRE	CALHA LINEAR	CANALETTA LINEARE	ALSI 304				
6	RECOGEPPELOS	HAIR COLLECTOR	ATTRAPE-CHEVEUX	COLETOR DE CABELO	RACCOGLI PELI	ABS				
7	REJILLA LINEAL MICROCEMENTO	LINEAR MICROCEMENT GRATE	GRILLE LINÉAIRE EN MICROCEMENT	GRILHA LINEAR DE MICROCEMENTO	GRIGLIA LINEARE IN MICROCEMENTO	ALSI 304				
8	TOPES DE GOMA	RUBBER BUMPERS	BUTÉES EN CAOUTCHOUC	BATENTES DE BORRACHA	PARACOLPI IN GOMMA	SBS				
9	CONEXIÓN SALIDA Ø50					CONNECTION OUTPUT Ø50	CONNEXION DE SORTIE Ø50	LIGAÇÃO DE SAÍDA Ø50	COLLEGAMENTO IN USCITA Ø50	SBR/NBR
10	*REDUCTOR Ø50/40					*REDUCER Ø50/40	*REDUCTEUR Ø50/40	*REDUTOR Ø50/40	*RIDUTTORE Ø50/40	PP
11	PLANTILLA INSTALACIÓN	INSTALLATION TEMPLATE	MODÈLE D'INSTALLATION	MODELO DE INSTALAÇÃO	MODELLO DI INSTALLAZIONE	XPS				
12	TAPA PROTECTORA	PROTECTIVE COVER	COUVERCLE DE PROTECTION	TAMPA PROTETORA	COPERTURA PROTETTIVA	PVC				
13	REFUERZO ESQUINA INTERIOR W-S DIN	INTERIOR CORNER REINFORCEMENT W-S DIN	RENFORT DE COIN INTÉRIEUR W-S DIN	REFORÇO DE CANTO INTERNO W-S DIN	RINFORZO ANGOLO INTERNO W-S DIN	EVAC				
14	REFUERZO DE TUBERIA W-S TUB	PIPE REINFORCEMENT W-S TUB	RENFORCEMENT DE TUYAUTERIE W-S TUB	REFORÇO DE TUBULAÇÃO W-S TUB	RINFORZO PER TUBI W-S TUB	EVAC				
15	QUITAREJILLAS	GRATE REMOVER	ENLEVEUR DE GRILLES	REMOVEDOR DE GRILHAS	RIMUOVI-GRIGLIE	ABS				

* Solo incluido con RUBER H50 Only included with RUBER H50 Inclus uniquement avec RUBER H50 Incluído apenas com RUBER H50 Incluso solo con RUBER H50

RUBER H50



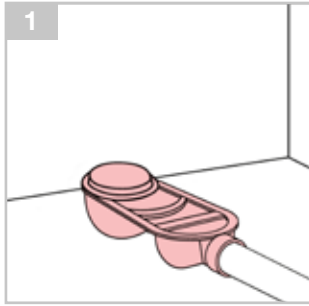
RUBER H28



1. Microcemento Microcement Microciment Microcemento Microcemento
2. Recreido de mortero y pendientes Mortar screed with slopes Chape de mortier avec pentes Reboco de argamassa com inclinações Massetto con pendenze
3. Lámina WATER-STOP WATER-STOP membrane Membrane WATER-STOP Membrana WATER-STOP Guaina WATER-STOP
4. Cemento cola C2 C2 adhesive cement Ciment colle C2 Cimento cola C2 Cimento adesivo C2
5. Adaptador Adapter Adaptateur Adaptador Adattatore
6. Canaleta Lineal Linear channel Caniveau linéaire Calha linear Canaletta lineare
7. Rejilla lineal microcemento Linear microcement grate Grille linéaire en microciment Grelha linear de microcimento Griglia lineare in microcemento
8. Tubería de desagüe Ø50 Drain pipe Ø50 Tuyau de drainage Ø50 Tubo de drenagem Ø50 Tubo di scarico Ø50
9. Conexión Ø40/50 Connection Ø40/50 Connexion Ø40/50 Conexão Ø40/50 Connessione Ø40/50*
10. Drenaje secundario Secondary drainage Drainage secondaire Drenagem secundária Drenaggio secondario
11. Cuerpo del sifón con retén de agua Siphon body with water seal Corps de siphon avec garde d'eau Corpo de sifão com retenção de água Corpo del sifone con colonna d'acqua
12. Forjado Slab Dalle Solaio

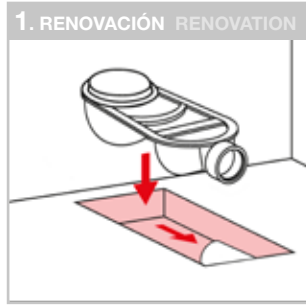
* No incluido con RUBER H28 Not included with RUBER H28 Non inclus avec RUBER H28 Não incluido com RUBER H28 Non incluso con RUBER H28

PASO A PASO STEP BY STEP



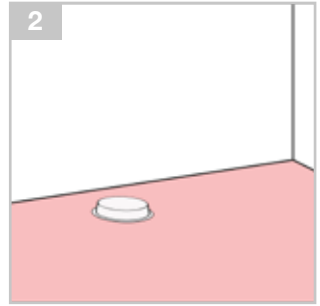
ES Realizar una base de mortero, colocar el sumidero con la tapa de plástico y conectar el desagüe. Comprobar que el sumidero esté a nivel debido a la inclinación del tubo.

EN Create a mortar base, place the drain with the plastic cover, and connect the drainage. Check that the drain is level due to the slope of the pipe.



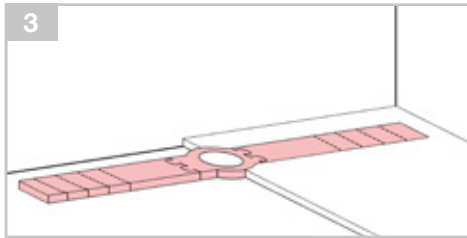
ES En renovaciones, picar en el forjado para el alojamiento del nuevo sumidero e instalar siguiendo los pasos de apartado 1.

EN In renovations, cut into the floor slab to accommodate the new drain and install following the steps in section 1.



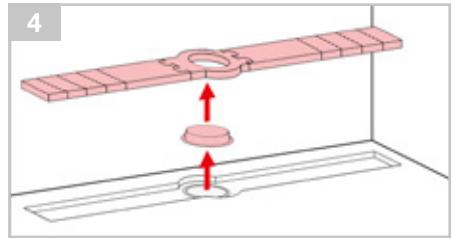
ES Verter mortero hasta el nivel de la tapa de plástico.

EN Pour mortar up to the level of the plastic cover.



ES Colocar la plantilla de instalación encajándola a la tapa protectora. Verter de nuevo mortero hasta enrasar con la parte superior de la plantilla y formar las pendientes.

EN Place the installation template by fitting it to the protective cover. Pour mortar again until it is flush with the top of the template and form the slopes.



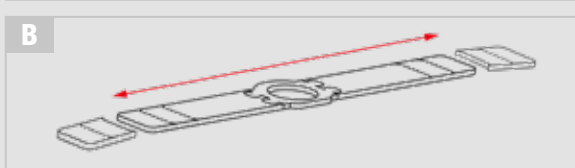
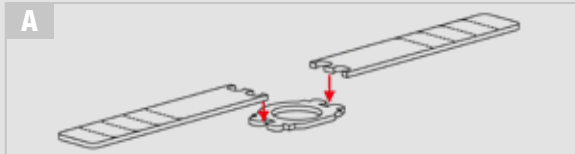
ES Una vez seco, retirar la plantilla de instalación y la tapa.

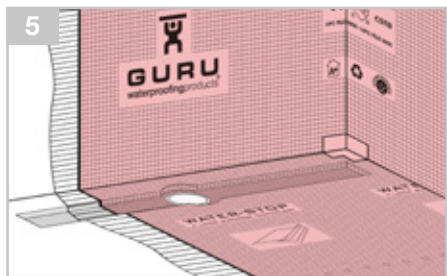
EN Once dry, remove the installation template and the cover.

**

ES Para montar la plantilla en los desagües lineales hay que ensamblar las alas a la pieza central (A) y ajustar a la medida de la canaleta (B) recortando cada ala por la línea perforada correspondiente a la medida de la canaleta.

EN To mount the template on the linear drains, assemble the flanges to the center piece (A) and adjust to the size of the gutter (B) by cutting each flange along the perforated line corresponding to the gutter size.





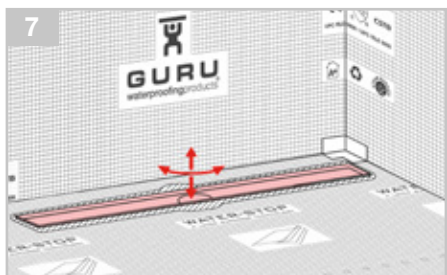
ES Colocar el adaptador termosellado a la lámina WATER-STOP® y ejercer presión a la cazoleta del sumidero. Aplicar cemento cola C2 y colocar la lámina con sus solapes y esquinas (W-S DIN, W-S TUB).

EN Attach the heat-sealed adapter to the WATER-STOP® sheet and apply pressure to the drain pan. Apply glue cement C2 and place the sheet with its overlaps and corners (W-S DIN, W-S TUB).



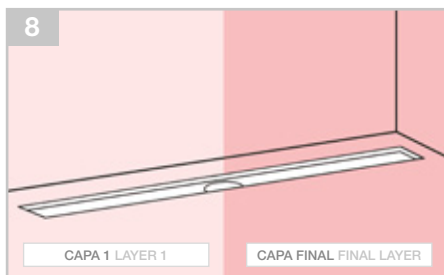
ES Aplicar una cantidad abundante de cemento cola en los laterales para recibir la canaleta. La canaleta hará de barrera en la instalación del microcemento.

EN Apply a generous amount of tile adhesive on the sides to secure the drainage channel. The channel will act as a barrier in the microcement installation.



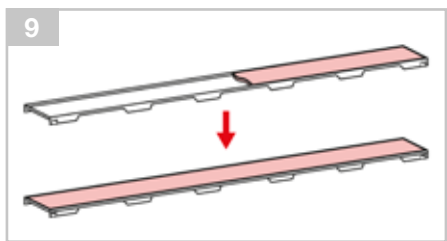
ES Alinear, nivelar y ajustar la altura de la canaleta de manera que el borde superior quede a la altura prevista para el espesor del revestimiento. Rellenar y alisar el cemento cola alrededor de la canaleta.

EN Align, level, and adjust the height of the channel so that the top edge is at the height planned for the thickness of the coating. Fill and smooth the tile adhesive around the drainage channel.



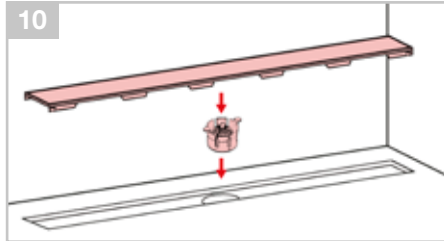
ES Aplica una primera capa sobre la lámina WATER-STOP presionando el material para hacerlo entrar entre las fibras de la lámina eliminando el aire que hay entre ellas. Continuar aplicando hasta conseguir el color y espesor de microcemento deseado.

EN Apply a first layer over the WATER-STOP sheet, pressing the material to make it enter between the fibers of the sheet, eliminating any air between them. Continue applying until the desired color and thickness of the microcement is achieved.



ES Aplica microcemento en la rejilla, asegurándote de cubrirla completamente y de manera uniforme.

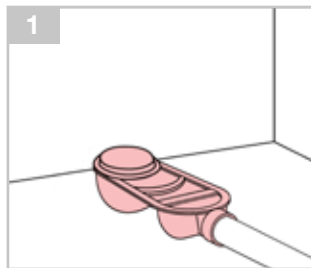
EN Apply microcement to the grate, ensuring it is completely and evenly covered.



ES Instala el recogepelos y coloca la rejilla previamente recubierta con microcemento en su posición final.

EN Install the hair catcher and place the grate previously coated with microcement in its final position.

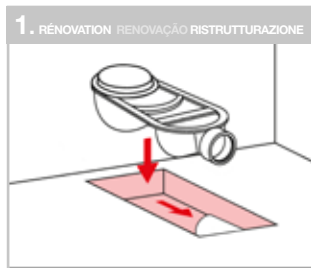
PAS À PAS PASSO A PASSO PASSO DOPO PASSO



FR Réaliser une base de mortier, placer le siphon avec le couvercle en plastique et connecter le drainage. vérifiez que le siphon est à niveau en raison de l'inclinaison du tuyau.

PT Realizar uma base de argamassa, colocar o ralo com a tampa de plástico e ligar ao tubo de escoamento. Verifique se o ralo está nivelado devido à inclinação do tubo.

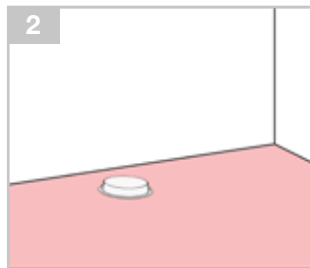
IT Realizzare il massetto e posizionare il sifone con il coperchio in plastica inserito e collegare lo scarico. Verificare che lo scarico sia a livello a causa dell'inclinazione del tubo.



FR Lors des rénovations, creusez dans la dalle pour l'installation du nouveau drain et installez en suivant les étapes de la section 1.

PT Em reformas, pique na laje para a colocação do novo ralo e instale seguindo os passos da seção 1.

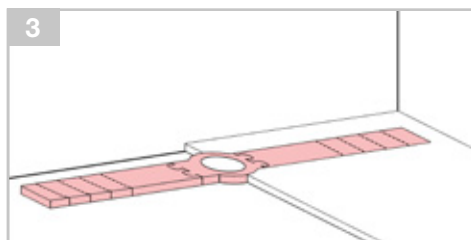
IT Durante le ristrutturazioni, scavare nella soletta per l'alloggiamento del nuovo scarico e installare seguendo i passaggi della sezione 1.



FR Verser du mortier jusqu'au niveau du couvercle en plastique.

PT Despeje argamassa até o nível da tampa de plástico.

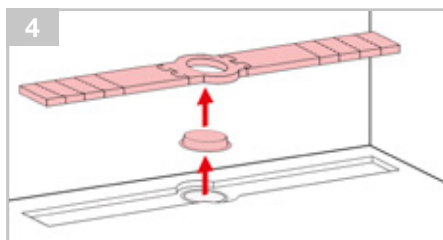
IT Portare il livello del massetto fino al coperchio in plastica.



FR Placez le modèle d'installation en l'ajustant au couvercle de protection. *1 Versez à nouveau du mortier jusqu'à ce qu'il soit au niveau du haut du gabarit et formez les pentes.

PT Coloque o modelo de instalação encaixando-o na tampa protetora. *Despeje novamente o argamassa até nivelar com a parte superior do gabarito e formar as inclinações.

IT Posizionare la dima di installazione fissandola al coperchio protettivo. *1 Versare di nuovo la malta fino a livellare con la parte superiore della dima e creare le pendenze.



FR Une fois sec, retirez le gabarit d'installation et le couvercle.

PT Depois de seco, remova o sagoma de instalação e a tampa.

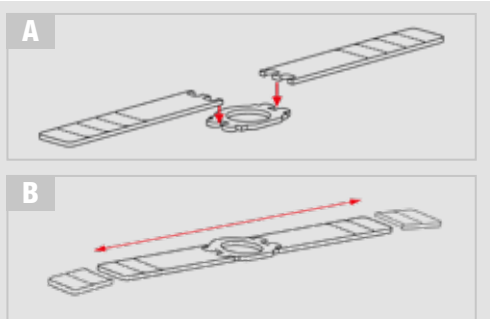
IT Dopo che si è asciugato, rimuovere il modello di installazione e il coperchio.

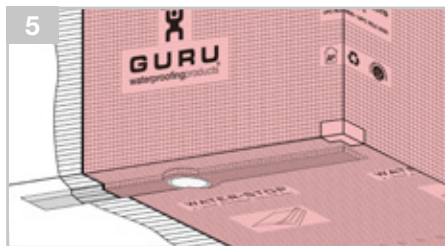
*1

FR Pour monter le gabarit sur les drains linéaires, assemblez les ailes à la pièce centrale (A) et ajustez à la taille du caniveau en coupant chaque aile le long de la ligne (B) perforée correspondant à la taille du caniveau.

PT Para montar o modelo nos ralos lineares, encaixe as asas na peça central (A) e ajuste ao tamanho do canal, cortando cada asa ao longo da linha perforada (B) correspondente ao tamanho do canal.

IT Per montare il modello sui canali di scarico lineari, assemblare le ali al pezzo centrale (A) e regolare la dimensione del canale tagliando ciascuna ala lungo la linea perforata (B) corrispondente alla dimensione del canale.





FR Placez l'adaptateur thermoscellé sur la membrane WATER-STOP® et exercez une pression sur la coupelle du drain. Appliquez du ciment adhésif C2 et placez la membrane avec ses recouvrements et ses coins (W-S DIN, W-S TUB).

PT Coloque o adaptador termosoldado na membrana WATER-STOP® e pressione a taça do ralo. Aplique cimento cola C2 e coloque a membrana com suas sobreposições e cantos (W-S DIN, W-S TUB).

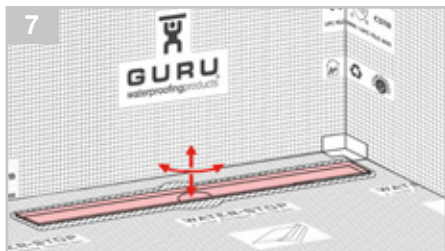
IT Posizionare l'adattatore termosaldato sulla membrana WATER-STOP® ed esercitare pressione sulla tazza del pozzetto. Applicare il cemento adesivo C2 e posizionare la membrana con le sue sovrapposizioni e angoli (W-S DIN, W-S TUB).



FR Appliquer une quantité abondante de ciment-colle sur les côtés pour fixer la gouttière. La gouttière servira de barrière lors de l'installation du microciment.

PT Aplicar uma quantidade abundante de cimento-cola nas laterais para fixar a canaleta. A canaleta servirá como barreira na instalação do microcimentado.

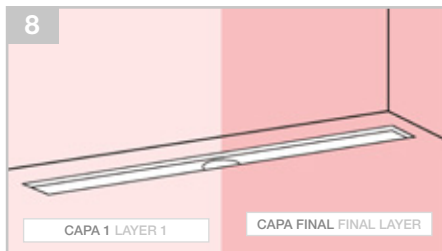
IT Applicare una quantità abbondante di cemento colla sui lati per fissare la canaletta. La canaletta fungerà da barriera nell'installazione del microcemento.



FR Aligner, niveler et ajuster la hauteur du canal de sorte que le bord supérieur soit à la hauteur prévue pour l'épaisseur du revêtement. Remplir et lisser le ciment-colle autour de la gouttière.

PT Alinhe, nivele e ajuste a altura do canal para que a borda superior esteja na altura planejada para a espessura do revestimento. Preencher e alisar o cimento-cola ao redor da canaleta.

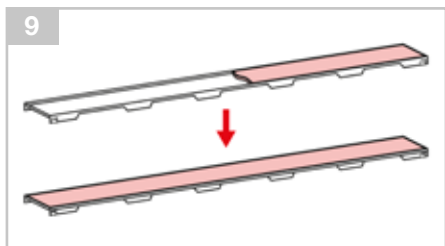
IT Allineare, livellare e regolare l'altezza del canale in modo che il bordo superiore sia all'altezza prevista per lo spessore del rivestimento. Riempire e lisciare il cemento colla intorno alla canaletta.



FR Appliquer une première couche sur la feuille WATER-STOP, en pressant le matériau pour qu'il pénètre entre les fibres de la feuille, éliminant l'air entre elles. Continuer à appliquer jusqu'à obtenir la couleur et l'épaisseur de microciment désirées.

PT Aplique uma primeira camada sobre a folha WATER-STOP, pressionando o material para que entre entre as fibras da folha, eliminando o ar entre elas. Continue aplicando até alcançar a cor e espessura desejadas de microcimentado.

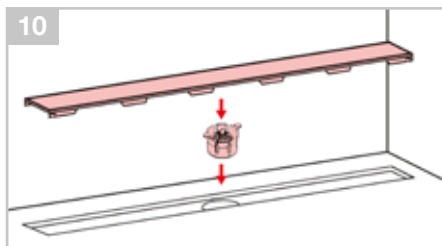
IT Applicare un primo strato sulla lamina WATER-STOP, premendo il materiale per farlo entrare tra le fibre della lamina, eliminando l'aria tra di esse. Continuare ad applicare fino a ottenere il colore e lo spessore desiderati di microcemento.



FR Appliquer le microciment sur la grille, en s'assurant de la couvrir complètement et uniformément.

PT Aplique microcimentado na grade, certificando-se de cobri-la completamente e de maneira uniforme.

IT Applicare il microcemento sulla griglia, assicurandosi di coprirla completamente e uniformemente.

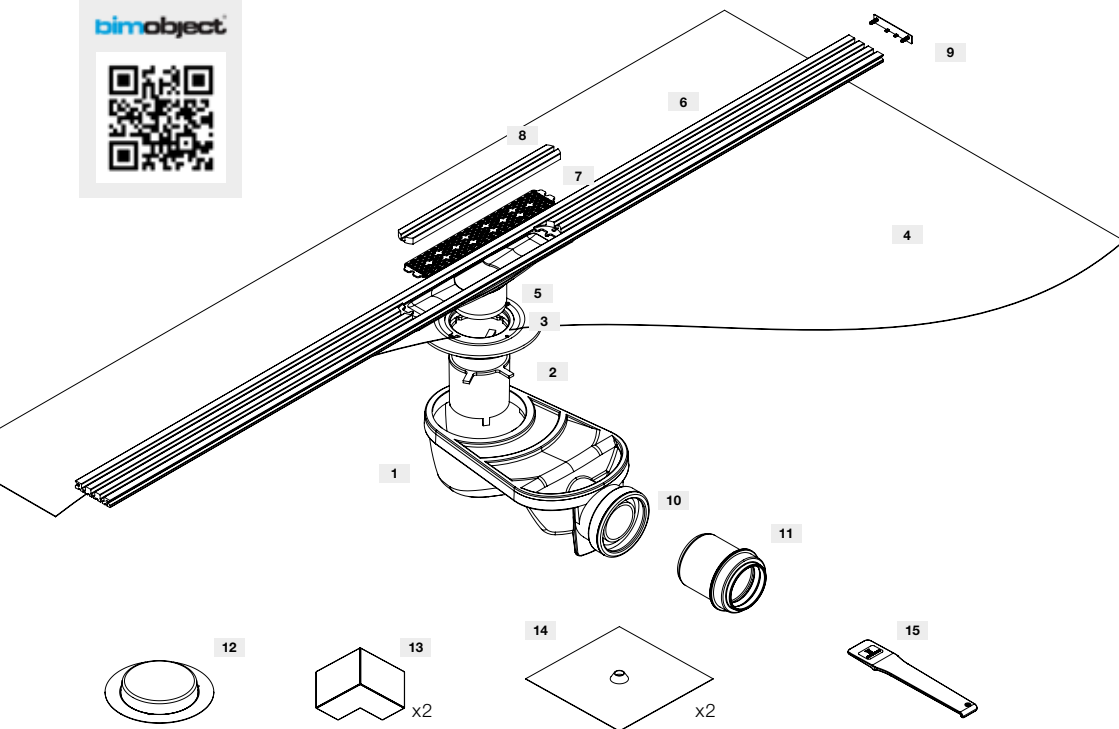


FR Installer le récupérateur de cheveux et placer la grille préalablement recouverte de microciment à sa position finale.

PT Instale o captador de cabelos e coloque a grade previamente revestida com microcimentado em sua posição final.

IT Installare il raccogliore di capelli e posizionare la griglia precedentemente rivestita con microcemento nella sua posizione finale.

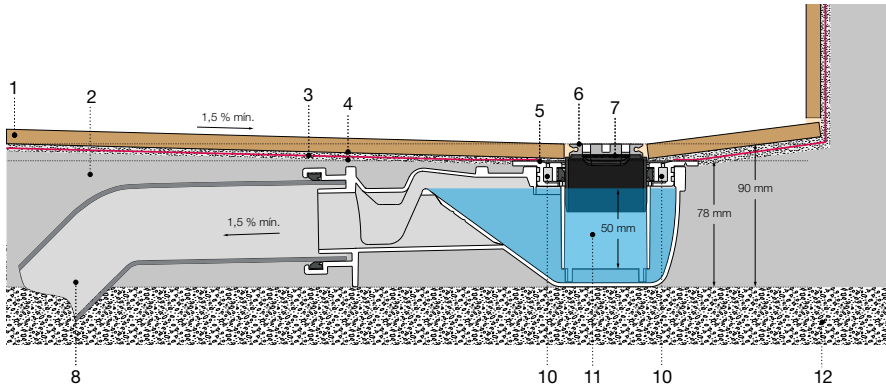
REVOLUX RUBER KIT



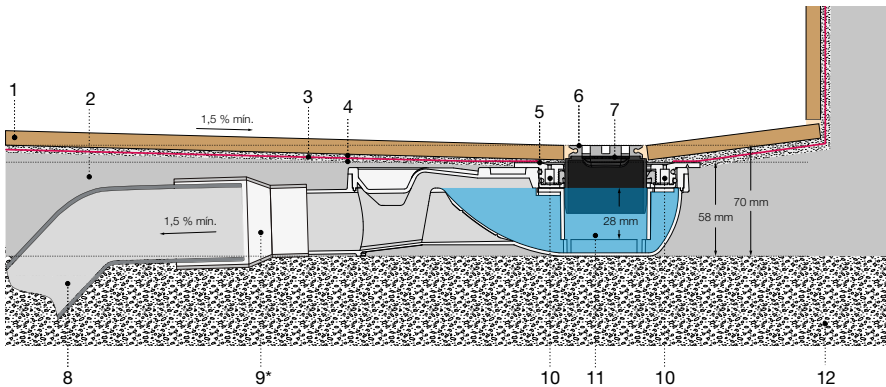
Nº	DENOMINACIÓN	DESCRIPTION	DÉNOMINATION	DESIGNAÇÃO	DENOMINAZIONE	MATERIAL
1	SUMIDERO RUBER	RUBER DRAIN	SIPHON RUBER	RALO RUBER	SIFONE RUBER	ABS
2	CORONA RUBER	RUBER CROWN	COURONNE RUBER	COROA RUBER	CORONA RUBER	ABS
3	ADAPTADOR	ADAPTER	ADAPTATEUR	ADAPTADOR	ADATTATORE	ABS
4	LÁMINA WATER-STOP®	WATER-STOP®	MEMBRANE	MEMBRANE WATER-STOP®	MEMBRANA WATER-STOP®	EVAC
5	CONEXIÓN RUBER	RUBER CONNECTION	CONNEXION RUBER	CONEXÃO RUBER	CONNESSIONE RUBER	ABS
6	REJILLA	GRID	GRILLE	GRÁDE	GRIGLIA *	ALUM.
7	RECOGEPELOS	HAIR COLLECTOR	COLLECTEUR DE CHEVEUX	COLETOR DE CABELO	RACCOGLI PELI	PP
8	EMBELLECEDOR	EMBELLISHER	ENJOLIVEUR	EMBELEZADOR	ORNAMENTO	ALUM.
9	TAPA	COVER	COUVERCLE	TAMPA	COPERCHIO	PP
10	CONEXIÓN SALIDA Ø50	CONNECTION OUTPUT Ø50	CONNEXION DE SORTIE Ø50	LIGAÇÃO DE SAÍDA Ø50	COLLEGAMENTO IN USCITA Ø50	SBR/NBR
11	*REDUCTOR Ø50/40	*REDUCER Ø50/40	*RÉDUCTEUR Ø50/40	*REDUTOR Ø50/40	*RIDUTTORE Ø50/40	PP
12	TAPA PROTECTORA	PROTECTIVE COVER	COUVERCLE DE PROTECTION	TAMPA PROTETORA	COPERTURA PROTETTIVA	PVC
13	REFUERZO INTERIOR W-S DIN	INTERIOR REINFORCEMENT W-S DIN	RENFORCEMENT INTÉRIEUR W-S DIN	REFORÇO INTERNO W-S DIN	RINFORZO INTERNO W-S DIN	EVAC
14	REFUERZO DE TUBERIA W-S TUB	PIPE REINFORCEMENT W-S TUB	RENFORCEMENT DE TUYAUTERIE W-S TUB	REFORÇO DE TUBULAÇÃO W-S TUB	RINFORZO PER TUBI W-S TUB*	EVAC
15	QUITAREJILLAS	GRATE REMOVER	ENLEVEUR DE GRILLES	REMOVEDOR DE GRELHAS	RIMUOVI-GRIGLIE	ABS

*Dos modelos disponibles: CAVITY/CURVE Two models available: CAVITY/CURVE Deux modèles disponibles : CAVITY/CURVE
 Dois modelos disponíveis: CAVITY/CURVE Due modelli disponibili: CAVITY/CURVE

RUBER H50



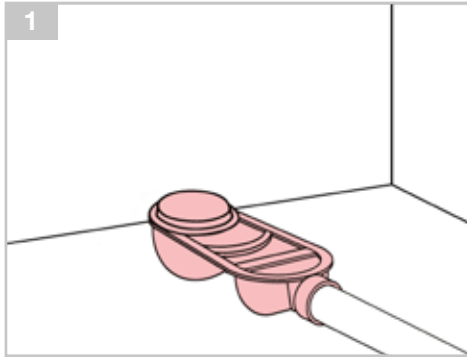
RUBER H28



1. Pavimento Flooring Carrelage Piso Pavimento
2. Recrecido de mortero y pendientes Mortar screed with slopes Chape de mortier avec pentes Reboco de argamassa com inclinações Massetto con pendenze
3. Lámina WATER-STOP WATER-STOP membrane Membrane WATER-STOP Membrana WATER-STOP Guaina WATER-STOP
4. Cemento cola C2 C2 adhesive cement Ciment colle C2 Cimento cola C2 Cemento adesivo C2
5. Adaptador Adapter Adaptateur Adaptador Adattatore
6. Rejilla Grate Grille Grelha Griglia
7. Recogepelos Hair collector Attrape-cheveux Coletor de cabelo Raccogli peli
8. Tubería de desagüe Ø50 Drain pipe Ø50 Tuyau de drainage Ø50 Tubo de drenagem Ø50 Tubo di scarico Ø50
9. Conexión Ø40/50 Connection Ø40/50 Connexion Ø40/50 Conexão Ø40/50 Connessione Ø40/50*
10. Drenaje secundario Secondary drainage Drainage secondaire Drenagem secundária Drenaggio secondario
11. Cuerpo del sifón con retén de agua Siphon body with water seal Corps de siphon avec garde d'eau Corpo de sifão com retenção de água Corpo del sifone con colonna d'acqua
12. Forjado Slab Dalle Solaio

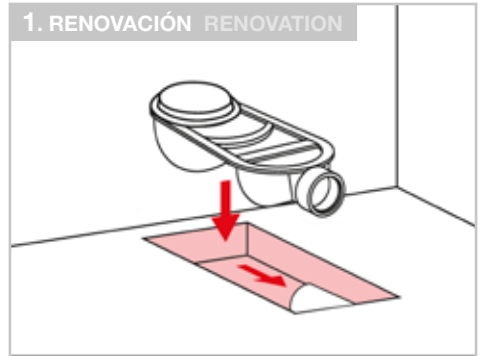
* No incluido con RUBER H28 Not included with RUBER H28 Non inclus avec RUBER H28 Não incluido com RUBER H28 Non incluso con RUBER H28

PASO A PASO STEP BY STEP



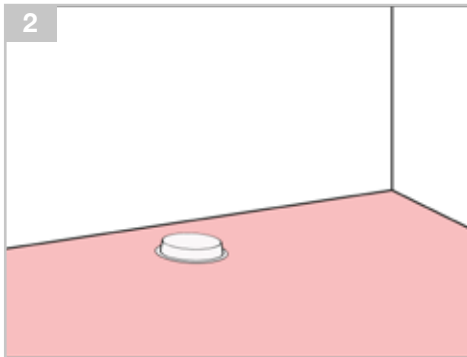
ES Realizar una base de mortero, colocar el sumidero con la tapa de plástico y conectar el desagüe. Comprobar que el sumidero esté a nivel debido a la inclinación del tubo.

EN Create a mortar base, place the drain with the plastic cover, and connect the drainage. Check that the drain is level due to the slope of the pipe.



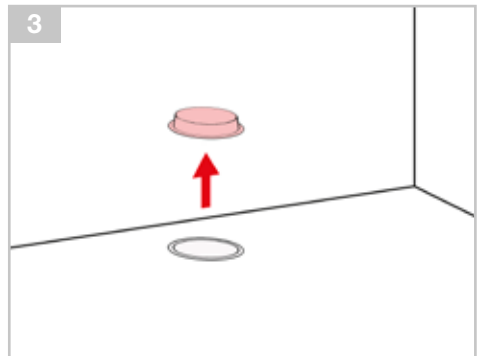
ES En renovaciones, picar en el forjado para el alojamiento del nuevo sumidero e instalar siguiendo los pasos de apartado 1.

EN In renovations, cut into the floor slab to accommodate the new drain and install following the steps in section 1.



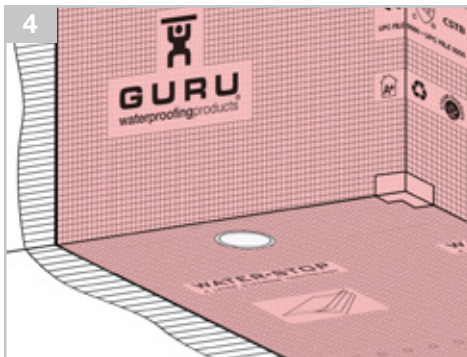
ES Verter mortero hasta el nivel de la tapa de plástico.

EN Pour mortar up to the level of the plastic cover.



ES Una vez seco, retirar la tapa protectora.

EN Once dry, remove the protective cover.



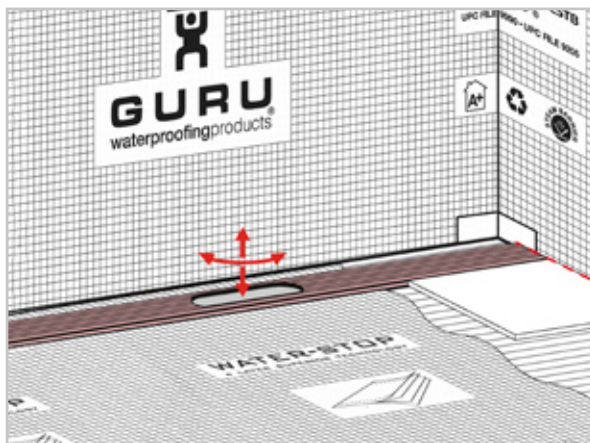
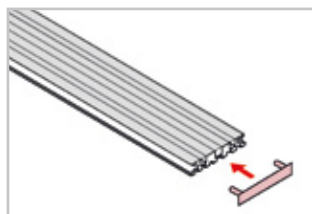
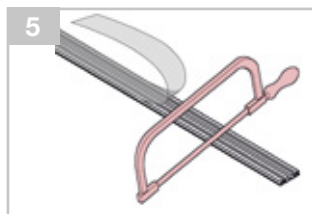
ES Colocar el adaptador termosellado a la lámina WATER-STOP® y ejercer presión a la cazoleta del sumidero. Aplicar cemento cola C2 y colocar la lámina con sus solapes y esquinas (W-S DIN, W-S TUB).

EN Attach the heat-sealed adapter to the WATER-STOP® sheet and apply pressure to the drain pan. Apply glue cement C2 and place the sheet with its overlaps and corners (W-S DIN, W-S TUB).



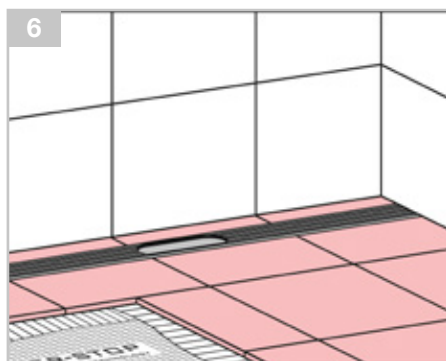
ES No retirar el plástico protector de la rejilla hasta que esté completamente instalada. Si en algún caso se levanta la protección hay que limpiar inmediatamente los restos de cemento cola de la instalación que hayan quedado.

EN Do not remove the protective plastic from the grate until it is completely installed. If the protection is lifted for any reason, any remaining adhesive cement from the installation must be cleaned immediately.



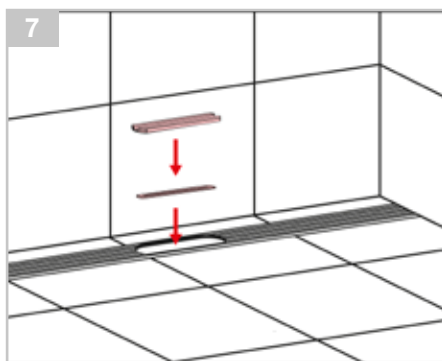
ES Levantar el plástico protector, recortar la rejilla a medida y volver a pegar el plástico. Colocar las tapas finales y conectar el colector al adaptador. Por último, ajustar la rejilla en altura y posición deseada.

EN Lift the protective plastic, cut the grate to size, and reapply the plastic. Place the end caps and connect the collector to the adapter. Finally, adjust the grate to the desired height and position.



ES Instalar la cerámica y hacer el rejunte.

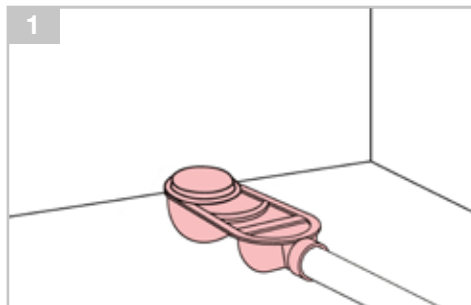
EN Install the ceramic tiles.



ES Una vez finalizada la instalación, quitar el plástico protector y colocar el recogepelos y el embellecedor.

EN Once the installation is complete, remove the protective plastic and place the hair catcher and the trim.

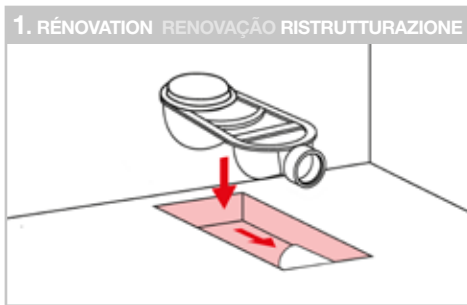
PAS À PAS PASSO A PASSO PASSO DOPO PASSO



FR Réaliser une base de mortier, placer le siphon avec le couvercle en plastique et connecter le drainage. vérifiez que le siphon est à niveau en raison de l'inclinaison du tuyau.

PT Realizar uma base de argamassa, colocar o ralo com a tampa de plástico e ligar ao tubo de escoamento. Verifique se o ralo está nivelado devido à inclinação do tubo.

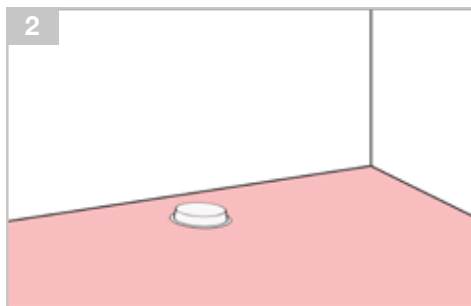
IT Realizzare il massetto e posizionare il sifone con il coperchio in plastica inserito e collegare lo scarico. Verificare che lo scarico sia a livello a causa dell'inclinazione del tubo.



FR Lors des rénovations, creusez dans la dalle pour l'installation du nouveau drain et installez en suivant les étapes de la section 1.

PT Em reformas, pique na laje para a colocação do novo ralo e instale seguindo os passos da seção 1.

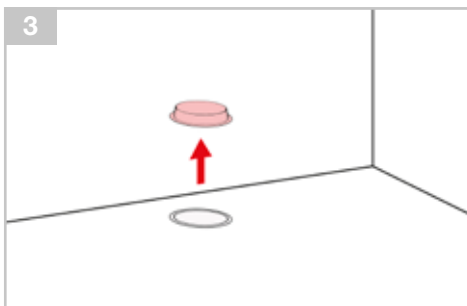
IT Durante le ristrutturazioni, scavare nella soletta per l'alloggiamento del nuovo scarico e installare seguendo i passaggi della sezione 1.



FR Verser du mortier jusqu'au niveau du couvercle en plastique.

PT Despeje argamassa até o nível da tampa de plástico.

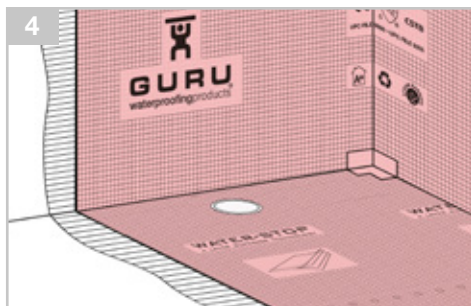
IT Portare il livello del massetto fino al coperchio in plastica.



FR Une fois durci, vérifier que le siphon est à niveau et retirer le couvercle de protection.

PT Depois de seco, verificar se o ralo está nivelado e retirar a tampa protetora.

IT Una volta asciutto, verificare che lo scarico sia a livello e rimuovere la copertura protettiva.



FR Appuyer sur l'adaptateur thermoscellé avec la natte WATER-STOP sur la bouche du siphon, appliquer le ciment colle C2 et placer la natte avec ses chevauchements et ses coins (W-S DIN/DEX, W-S TUB).

PT Pressionar o adaptador termo soldado a quente com a lâmina WATER-STOP na cavidade do ralo, aplicar cimento adesivo C2 e colocar a lâmina com suas sobreposições e cantos (W-S DIN/DEX, W-S TUB).

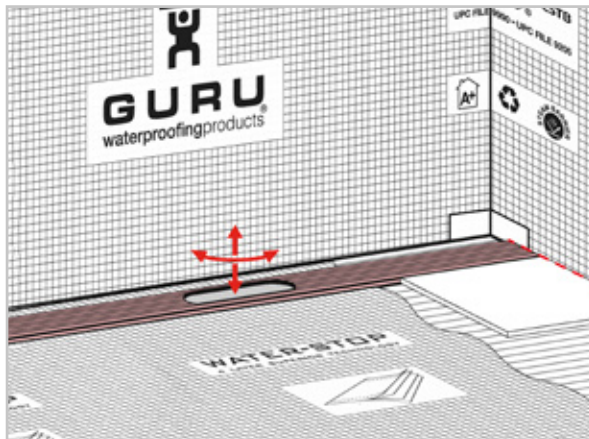
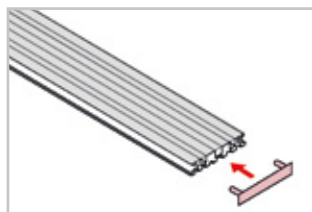
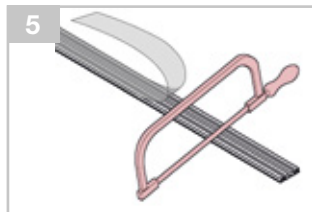
IT Premere l'adattatore sigillato a caldo con la guaina WATER-STOP sulla vaschetta dello scarico, applicare il cemento adesivo C2 e posizionare la guaina con le sovrapposizioni e angoli (W-S DIN/DEX, W-S TUB).



FR Ne retirez pas le plastique de protection de la grille tant qu'elle n'est pas complètement installée. Si la protection est soulevée à un moment donné, nettoyez immédiatement les restes de ciment-colle de l'installation.

PT Não retire o plástico protetor da grade até que esteja completamente instalada. Se a proteção for levantada em algum momento, limpe imediatamente os resíduos de cimento cola da instalação.

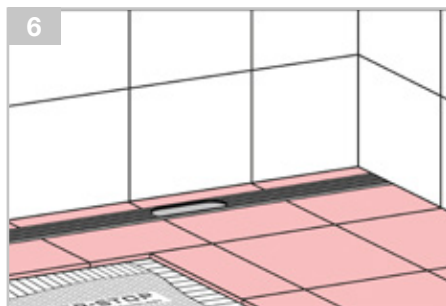
IT Non rimuovere la plastica protettiva dalla griglia fino a quando non è completamente installata. Se la protezione viene sollevata in qualsiasi momento, pulire immediatamente eventuali residui di cemento adesivo dell'installazione.



FR Découper la grille à la taille, placer les embouts, et connecter le collecteur à l'adaptateur. Ajuster la grille à la hauteur et à la position souhaitées.

PT Cortar a grade no tamanho, colocar as tampas finais e conectar o coletor ao adaptador. Ajustar a grade na altura e posição desejadas.

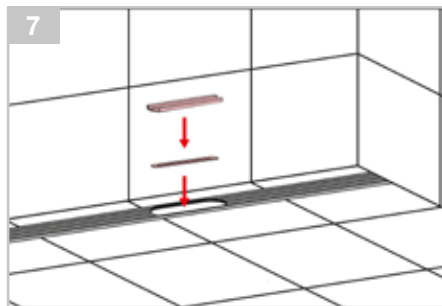
IT Tagliare la griglia su misura, posizionare le coperture finali e collegare il collettore all'adattatore. Regolare la griglia all'altezza e nella posizione desiderate.



FR Installer le carrelage.

PT Instalar os azulejos cerâmicos.

IT Installare le piastrelle in ceramica.



FR Une fois l'installation terminée, retirer le plastique de protection et installer le récupérateur de cheveux et l'embellisseur.

PT Após finalizar a instalação, remover o plástico protetor e instalar o coletor de cabelo e o acabamento.

IT Una volta completata l'installazione, rimuovere la plastica protettiva e posizionare il raccogliacapelli e il coprifinitura.

